**FRANCOPHONIE 2020 : CONCOURS DE TRADUCTION**

I. Introduction

Dans le cadre des Journées de la Francophonie en mars 2020 à Moscou, l’Ambassade du Royaume de Belgique auprès de la Fédération de Russie organise un concours de traduction qui s’adresse aux étudiants des universités suivantes :

* Université Pédagogique de la Ville de Moscou (MGPU) ;
* Université Linguistique de l’Etat de Moscou (MGLU) ;
* Université de l’Etat de Moscou du nom de Lomonosov (MGU).

II. Conditions de participation

* Toutes années d’études du bachelier au doctorant ;
* Toutes les facultés qui ont la langue française dans leur programme.

III. Poème choisi

Le poème « Fragments d’une autobiographie », annexé à cette annonce, de la poétesse belge contemporaine d’expression française Liliane Wouters (1930-2016). Les participants sont invités à traduire ce poème du français vers le russe.

**L’ouvrage de référence est le suivant : Wouters, L., Poésie 1950-2000 Changer d’écorce, La Renaissance du Livre, 2001.**

IV. Procédure de sélection

Chaque université évalue en interne les travaux de ses étudiants selon les critères suivants : compréhension du texte ; transmission de l’esprit du poème ; et qualité de la traduction littéraire. Sur base de ces critères, chaque université choisit **les trois meilleures traductions**.

Ensuite, un jury indépendant, dont la composition vous sera communiquée ultérieurement, sélectionnera les lauréats qui recevront un prix à l’occasion d’une cérémonie.

V. Remise des prix

La cérémonie de remise des prix, en présence des étudiants et de membres du corps professoral, aura lieu **le mercredi 25 mars 2020** en soirée à la Résidence de l’Ambassadeur de Belgique. La cérémonie sera suivie d’une conférence donnée par M. Jean-Marie Klinkenberg, Professeur émérite de l’Université de Liège et membre de l’Académie Royale de Belgique, ainsi que d’une réception.